ACTIVIDADES DE LA DIVISIÓN ÁRABE DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE (1986 Y 1987)

Por
MÍKEL DE EPALZA

CONSTITUCIÓN DEL NUEVO DEPARTAMENTO DE «FILOLOGIES ARAB, CATALANA I FRANCESA». En aplicación de las nuevas normas de la Ley de Reforma Universitaria para la constitución de Departamentos, se han formado 7 nuevos departamentos en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante. El nuevo Departamento de Filologías Arabe, Catalana y Francesa reúne las «áreas de conocimiento» de Estudios Arabes e Islámicos, Filología Catalana y Filología Francesa, como tres Divisiones Departamentales, con tres secciones en la Facultad de Filosofía y Letras, dos en la Escuela Universitaria de Enseñanza General Básica (catalán y francés) y una en la Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales (francés). Tras un período provisional, fue aprobado el reglamento interno del Departamento y el día 9 de diciembre de 1987 era elegida Directora del Departamento la Dra. María Jesús Rubiera Mata, Catedrático de Universidad de Estudios Arabes e Islámicos.

CURSOS QUE IMPARTE EL ÁREA DE «ESTUDIOS ÁRABES E ISLAMICOS». Según los planes de estudio vigentes en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante y antes del proceso de revisión actualmente en curso, a nivel nacional, las asignaturas que imparte esta área son: en las licenciaturas de Filología, como troncales de primer ciclo de Filología Arabe y optativas para las demás especialidades (con Catalán, Francés, Griego e Inglés) se dan Arabe I, Arabe II y Arabe III, así como Literatura Hispano-arabe en tercer curso (opcional con la asignatura correspondiente de las otras lenguas); en las licenciaturas de Geografía e Historia se da en primer curso Arabe (opcional con Latín y Griego, en un grupo de mañana y otro de tarde) y en quinto curso Fuentes Arabes de Historia de España (entre las opcionales de las licenciaturas de Historia y Geografía e Historia).

PARTICIPACIÓN DE LOS PROFESORES DE ÁRABE EN CURSOS DE DOCTORADO. En el curso 1985-1986, ya con la nueva fórmula de los cursos de

doctorado, participaron en el curso de «Filología Inglesa» la Dra. Rubiera sobre «La literatura arábigo-norteamericana: el *Mahŷar*» y el Dr. Míkel de Epalza Ferrer sobre «El Cid en las literaturas árabe, francesa e inglesa». En el curso 1986-1987 y en el curso «Estudis Filològics Valencians» participó la Dra. Rubiera sobre «Toponimia árabe del País Valenciano», la Dra. Margarita La Chica Garrido sobre «Los poetas árabes del País Valenciano» y el Dr. Epalza sobre «Metodologia d'una tesis doctoral. Exemplificació en les obres d'Anselm Turmeda», válido también para el curso de «Arqueología». En el curso 1987-1988 y también en el curso «Estudis Filològics Valencians» participaron la Dra. Rubiera con un curso sobre «La influencia de la literatura árabe en la literatura catalana» y el Dr. Epalza sobre «Els moriscos i els problemes de la cultura catalana al País Valencià». El Dr. Epalza participó ese año en el tercer ciclo de «Arqueología» con un curso sobre «Urbanismo musulmán».

MÁSTER DE «ESTUDIOS EUROÁRABES». Dentro de las posibilidades nuevas de las Universidades españolas para cursos de postgraduados que no conducen al Doctorado (denominados comúnmente «master») la División de Arabe de la Universidad de Alicante, con la cooperación de otros profesores, ha inaugurado para los cursos 1987-1988 y 1988-1989 un máster pluridisciplinar para postgraduados «Estudios Euroárabes». Además de seminarios especializados y profesores invitados, los cursos principales, bajo la dirección de la Dra. Rubiera, son los siguientes: «Instituciones y relaciones internacionale de los países árabes»(Prof. Romualdo Bermejo García), «Instituciones jurídicas musulmanas, especialmente en Al-Andalus, y sus relaciones con las europeas» (Prof. Agustín Bermúdez Aznar), «Relaciones islamo-cristianas y corrientes musulmanas actuales» (Prof. Epalza), «Influencias culturales mutuas entre cultura árabe y cultura europea, especialmente en la Península Ibérica» (Prof. Rubiera), «Instituciones económicas islámicas y relaciones económicas de los países árabes» (Prof. Josep-Antoni Ybarra Péres). Los ciclos bianuales serán rotativos. Los programas y condiciones de inscripción pueden obtenerse dirigiéndose a la secretaría del Departamento.

JUBILACIÓN DE LA DRA. LA CHICA E INCORPORACIÓN DEL DR. VILLEGAS. A finales del curso 1986-1987 pasó a la situación administrativa de jubilada la Dra. Margarita La Chica Garrido, que había inciado los cursos de árabe en Alicante en el curso 1968-1969 y en el Centro de Estudios Universitario (C.E.U.), entonces dependiente de la Universidad de Valencia y antecedente de la Universidad de Alicante, oficialmente constituida en 1981. En el acto de inauguración del curso 1987-1988 el Rector le impuso la Medalla de la Universidad de Alicante, en reconocimiento de sus méritos. Profesores y personal administrativo le ofrecieron, en noviembre, una comida y un obsequio y, también a petición del Departamento de «Filologies Arab, Catalana y Francesa», ha sido nombrada Colaboradora Honorífica del mismo.

Para el curso 1987-1988 se ha incorporado como profesor de árabe el Dr. Marcelino Villegas González, anteriormente profesor en la Universidad de Orán (Argelia).

MEMORIAS DE LICENCIATURA. Han sido leídas en el curso 1986-1987, en la Facultad de Filosofía y Letras, las siguientes Memorias de Licenciatura dirigidas por profesores del área de Estudios Arabes e Islámicos: «La regulación de las fiestas en el Derecho Musulmán» por Magdalena Martínez Almira, licenciada en Historia (13-10-1986; director Dr. Epalza; obtuvo por este trabajo el Premio Alcoy sobre Derecho Musulmán); «*Amîrat Al-Andalus* de Aḥmad Šawqî» por María Sol Cabello García, licenciada en Filología Arabe (29-10-1986; directora Dra. Rubiera); «La Alcoraya: un espacio histórico, agrícola y vial»por Eneida García Garijo, licenciada en Historia (22-11-1986; directora Dra. Rubiera); «El manuscrito del morisco hispano-tunecino Ybrahim Taybili (Juan Pérez)» por Luis Fernando Bernabé Pons, licenciado en Filología Hispánica (12-01-1987; director Dr. Epalza; Premio Extraordinario de Licenciatura); «Estudio de los espacios urbanos de la ciudad de Orihuela en el período islámico», por Francisco Franco Sánchez, licenciado en Historia (11-05-1987; director Dr. Epalza). Todos obtuvieron la máxima calificación.

TESIS DOCTORAL DEL DR. RAFAEL AZUAR RUIZ. El día 29 de mayo de 1987 defendió su tesis doctoral, dirigida por el Dr. Lorenzo Abad Casal, Catedrático de Arqueología en la Universidad de Alicante, el Dr. Rafael Azuar Ruiz, colabordor y miembro del comité de redacción de esta revista «Sharq Al-Andalus. Estudios Arabes». La tesis tiene por título «Estudio arqueológico del poblamiento islámico de la montaña alicantina: el a'mal de Denia». El Dr. Epalza formó parte del Tribunal, que le calificó con la máxima calificación.

SEMINARIO SOBRE NORMALIZACIÓN DE LOS ARABISMOS EN CATALÁN. Se celebró los días 27 y 28 de octubre de 1986 (ver noticia *infra*, por Llùcia Martín.

SIMPOSIO INTERNACIONAL «EL AGUA Y EL ESTABLECIMIENTO DE POBLACIONES MUSULMANAS». Se celebró en Benissa (provincia de Alicante), por iniciativa de los profesores de árabe de este Departamento y organizado por ellos, con la colaboración de otras entidades, especialmente del Ayuntamiento de Benissa, y con la presencia de investigadores de diversos países (Argelia, España, Francia, Gran Bretaña, Túnez) y de estudiantes universitarios. Las Actas del encuentro, que reunen 11 trabajos, tienen que publicarse para 1988. Este encuentro estuvo patrocinado, a nivel internacional, por el Programa de Investigación «El hombre y el agua en el Mediterráneo, el Mar Negro y el Mar Caspio», del Centro Europeo de Coordinación de la Investigación y Documentación en Ciencias Sociales, con sede en Viena. El coordinador del programa a nivel nacional es, desde 1985, el Dr. Epalza, y fue el coordinador internacional, Prof. Jean-Louis Miège, quien clausuró el Simposio de Benissa.

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN «ALICANTE MUSULMÁN». Dirigido por la Dra. Rubiera y encargado a la División de Arabe de este Departamento, fue aprobado por la Comisión Conjunta Universidad-Ayuntamiento de Alicnate el proyecto de investigación «Alicante Musulmán», financiado por el Ayuntamiento, para nuevas investigaciones sobre la historia árabe de la ciudad.

LIBROS PUBLICADOS. Los profesores de árabe, además de artículos científicos y de divulgación y de comunicaciones a congresos científicos, han publicado en 1987 los siguientes libros:

M.ª Jesús Rubiera-Míkel de Epalza, *Xàtiva musulmana (segles VIII-XIII)*, Xàtiva, Ajuntament de Xàtiva, 1987, 202 pp.

Míkel de Epalza, *Jésus otage. Juifs, chrétiens et musulmans en Espagne (VIIe-XVIIe s.)*, París, Editions du Cerf, 1987, 238 pp.

María Jesús Rubiera Mata, *Al-Mu'tamid Ibn Abbâd. Poesías. Antología bilingüe*, Madrid, Instituto Hispano-Arabe de Cultura, 2.ª edición, 1987, 129 pp.

Míkel de Epalza (introducció), *Anselm Turmeda. La Disputa de l'Asp*, Palma de Mallorca, Editorial Moll, 1987, 208 pp.

El Dr. Epalza ha hecho también la presentación, como coordinador del área de historia, de las actas del congreso alicantino de 1981, en el volumen *Materials del Congrés d'Estudis del Camp d'Alacant*, Alacant, Diputació Provincial, 1987.

CONFERENCIAS EN LA UNIVERSIDAD ORGANIZADAS POR LA DIVISIÓN DE ÁRABE. «Problemes dels moriscos valencians», por la Dra. Dolors Bramón, de la Universidad de Zaragoza (29 de octubre de 1986) y «Recital de poesías de tema árabe» por Sergio Macías, poeta chileno (31 de octubre de 1987).